

Task Force on Harbourfront Developments on Hong Kong Island

For discussion
on 21 September 2015

TFHK/09/2015

The Urban Design Study for the Wan Chai North and North Point Harbourfront Areas

Study Progress – Stage 1 Public Engagement

PURPOSE

This paper briefs Members on the latest progress of the Urban Design Study for the Wan Chai North and North Point Harbourfront Areas (the Study) including major comments received during the Stage 1 Public Engagement (PE) and the way forward.

BACKGROUND AND STUDY PROGRESS

2. A two-stage PE approach is adopted for the Study to engage the general public. Stage 1 PE is to gauge public's views on the preliminary urban design framework while Stage 2 PE is to engage the public on the harbourfront enhancement proposals (HEPs).

3. Prior to its commencement, we had meetings with Members of the Working Group on the Study (WGUDS) established under the Task Force on Harbourfront Developments on Hong Kong Island (TFHK) on 31 March 2015 and 27 May 2015 respectively to discuss the approach and arrangement for the Stage 1 PE. Bearing in mind Members' advice and suggestions, the Urban Design Considerations Plan and the Urban Design Framework Plan were drawn up. The Stage 1 PE Digest was also prepared with Members' comments incorporated. The two-month Stage 1 PE was launched on 15 June 2015 and concluded on 15 August 2015.

4. Local residents, Wan Chai and Eastern District Councils, professional bodies, major stakeholder organizations along the waterfront, concerned groups, etc. were engaged during Stage 1 PE to provide views on the preliminary urban design framework and aspirations on the future waterfront planning and design. The bilingual PE Digest was distributed to the public through various channels, and a Study website was set up to help disseminate information and collect public views. A series of PE activities,

Task Force on Harbourfront Developments on Hong Kong Island

TFHK/09/2015

including meetings with the Wan Chai and Eastern District Councils, focus group meetings, stakeholder interviews, resident workshops, exhibition, on-site public events, etc. were organized to widely canvass public views. A list of meetings and activities organized during the Stage 1 PE is at **Appendix A**.

MAJOR COMMENTS OF THE STAGE 1 PUBLIC ENGAGEMENT

5. The Wan Chai and Eastern District Councils were engaged on 19 June 2015 and 7 July 2015 respectively. In gist, both District Councils supported the enhancement of the Wan Chai North and North Point harbourfront areas and provided comments on various specific issues such as design themes, pedestrian accessibility, facilities to be provided along the waterfront, uses of adjacent water areas, etc. The relevant minutes of the two meetings are attached in **Appendices B and C**.

6. A total of 41 written public comments were also received. Among them, one was submitted by a professional body, four from non-government organizations, one from a concerned group, one from a Wan Chai District Councillor, two from political parties, and 32 from individuals. These written comments would be uploaded onto the Study website for public information. Separately, a total of 760 participants (head counted) joined the three on-site public events, and a total of 82 local residents participated in the two resident workshops.

7. Public views and suggestions received during the PE period are currently being collated and analyzed in detail. Some major comments received are summarized in **Appendix D** and outlined below :

Vision and Positioning of the Harbourfront

The vision for the Study, “*New Wan Chai North Point Harbourfront: an urban harbourfront that re-connects people to the water*”, was generally supported by the public. As regards the positioning, some members of the public advocated developing the Wan Chai North and North Point waterfront into an internationally-renowned harbourfront, while some favoured maintaining and emphasizing local characters.

Task Force on Harbourfront Developments on Hong Kong Island

TFHK/09/2015

Urban Design Framework – Character Precincts and Design Themes

The public in general agreed having different design themes along the long-stretching harbourfront areas and supported the proposed five Character Precincts and their design themes.

Attractions, Activities and Programming

The public considered that the harbourfront areas should accommodate a variety of uses including public open space, community gardens, weekend farmers' markets, arts and crafts markets, night markets, art and cultural uses, education centres, event space, continuous cycling and jogging trails, landing points for water taxis, water features, venues for music festivals and Chinese Opera performances, alfresco dining facilities, light refreshment kiosks, pet areas, picnic sites, public toilets, etc. Pet accessible areas and cycling facilities were most frequently mentioned.

Embracing the Water

Various activities were suggested to enhance water-land interfaces including floating flea markets, boating, floating restaurants, floating viewing decks, etc. The public generally aspired for better utilization of the breakwater for jogging trails, fishing areas, viewing points, photography hotspots, sitting areas for scenic enjoyment, etc. In general, the public favoured opening the water areas for public enjoyment.

Connectivity and Accessibility

The public opined that both north-south connections from the hinterland and east-west connections along the waterfront should be strengthened. Barrier-free accesses and sheltered walkways were suggested to be constructed.

Design and Landscaping

The waterfront design should showcase the culture of Hong Kong and enhance the sense of place. More greening and shading along the waterfront was supported. Street furniture such as seating facilities should also be provided.

Task Force on Harbourfront Developments on Hong Kong Island

TFHK/09/2015

WAY FORWARD

8. The Study Team is compiling the Stage 1 PE Report which will include analysis on public views received and study team's responses. The Report will be published for public's information. The public views received from the Stage 1 PE shall form the basis for refining the urban design framework and formulating the preliminary HEPs for consulting the public in the Stage 2 PE.

9. The Study Team shall continue to work with Members in preparing the preliminary HEPs.

ATTACHMENTS

Appendix A: List of Meetings and Activities Organized During the Stage 1 PE

Appendix B: Minutes of Planning, Works and Housing Committee Meeting of the Eastern District Council held on 19.6.2015 (Chinese version only)

Appendix C: Minutes of Wan Chai District Council Meeting held on 7.7.2015 (Chinese version only)

Appendix D: Summary of Public Views/Comments

**Planning Department
September 2015**

List of PE Meetings and Events Organized During the Stage 1 PE

Date	Meetings/ PE Activities
Stakeholder Interviews and Meetings	
15 April 2015	Meeting with Hong Kong Convention and Exhibition Centre (HKCEC)
16 April 2015	Meeting with Jardines Matheson Limited (for Jardines Noonday Gun)
	Meeting with the “Star” Ferry Company, Limited (Star Ferry)
24 April 2015	Meeting with the Floating Tin Hau Temple
28 April 2015	Meeting with the Society for the Prevention of Cruelty to Animals (SPCA)
12 May 2015	Meeting with The Royal Hong Kong Yacht Club (RHKYC)
21 May 2015	Meeting with Sun Hung Kai Properties (for World Trade Centre)
5 June 2015	Meeting with The Excelsior Hotel
26 August 2015	Meeting with Hong Kong Police Force on Police Officers’ Club Redevelopment
District Council Meetings	
1 April 2015	Pre-engagement Meeting with Wan Chai District Councillors
13 April 2015	Pre-engagement Meeting with Eastern District Councillors
19 June 2015	Eastern District Council Planning, Works and Housing Committee Meeting
7 July 2015	Wan Chai District Council Meeting
Focus Group Meetings	
31 March 2015	Harbourfront Commission (HC) Working Group on Urban Design Study Number of Consultees: 15
23 April 2015	Green Groups and Concern Groups Number of Consultees: 9
13 July 2015	Professional Institutes Number of Consultees: 10
On-Site Public Events	
21 June 2015	Workshop on Shoreline Evolution (Puppet Show and Model-making Workshop) Number of Participants: 148
27 June 2015	Weekend Project Exhibition (Idea Café) Number of Participants: 561
19 & 26 July	Cultural and Historical Tour of Causeway Bay Typhoon Shelter

Date	Meetings/ PE Activities
2015	(Noon Day Gun and Floating Tin Hau Temple) Number of Participants: 51
Resident Workshops	
2 August 2015	Eastern District Resident Workshop Number of Local Residents: 28
4 August 2015	Wan Chai District Resident Workshop Number of Local Residents: 54

東區區議會轄下
 規劃、工程及房屋委員會
第九次會議紀錄

日期：2015年6月19日（星期五）

時間：下午2時30分

地點：東區區議會會議室

<u>出席委員</u>	<u>出席時間(下午)</u>	<u>離席時間(下午)</u>
丁江浩議員	2時35分	會議結束
江澤濠議員, MH (主席)	3時50分	會議結束
何毅淦議員	2時30分	會議結束
李文龍議員	2時45分	會議結束
李進秋議員	2時30分	4時30分
李鎮強議員	2時30分	會議結束
杜本文議員	2時30分	會議結束
周潔冰博士, BBS, MH	2時30分	4時正
林翠蓮議員, MH	2時44分	4時30分
邵家輝議員	2時35分	會議結束
洪連杉議員	2時30分	會議結束
張國昌議員	2時30分	會議結束
梁志剛議員	2時30分	會議結束
梁國鴻議員	2時30分	會議結束
許林慶議員	2時30分	4時正
許嘉灝議員, BBS, MH	2時30分	4時30分
郭偉強議員	3時10分	4時30分
陳啟遠議員	2時40分	會議結束
陳靄群議員, MH	2時45分	會議結束
勞鏢珍議員, MH	2時30分	4時30分
馮翠屏議員, MH	4時15分	會議結束
黃建彬議員, MH, JP	2時30分	會議結束
黃健興議員	2時30分	4時30分
趙家賢議員	3時正	會議結束
趙資強議員	2時30分	會議結束
劉慶揚議員	2時30分	會議結束
蔡素玉議員, BBS, JP	2時35分	4時30分
鄭志成議員	2時30分	會議結束
黎志強議員	2時30分	4時30分
謝子祺議員	2時30分	會議結束

顏尊廉議員, MH (副主席)	2 時 30 分	會議結束
關瑞龍議員	2 時 30 分	4 時 20 分
龔栢祥議員, MH	2 時 30 分	4 時 30 分
吳焜煜先生 (增選委員)	2 時 40 分	4 時 10 分
李清霞女士 (增選委員)	2 時 30 分	3 時正

致歉未能出席者

梁兆新議員
 許清安議員
 陳 杏議員 (同意缺席)
 傅元章議員
 鍾樹根議員, BBS, MH, JP
 羅榮焜議員, MH

定期列席的政府部門代表

鄧如欣太平紳士	東區民政事務處 東區民政事務專員
林可欣女士	土木工程拓展署 工程師 15(港島發展部 1)
何敏儀女士	港島東區地政處 高級產業測量師/港島東(3)
黎惠珊女士	規劃署 高級城市規劃師/港島 2
黃偉良先生	食物環境衛生署 東區衛生總督察 1
黃悅忠先生	房屋署 高級房屋事務經理/西九龍及港島 3
伍偉賢先生	房屋署 屋宇保養測量師(港島東)
馮智星先生	屋宇署 屋宇測量師/A5-2
劉偉倫先生	東區民政事務處 高級聯絡主任(2)
陳 濱女士	東區民政事務處 高級行政主任(區議會)
李淑嫻女士 (秘書)	東區民政事務處 一級行政主任(區議會)2

應邀出席的部門及機構代表

靳嘉燕女士	規劃署 署任總城市規劃師
馮武揚先生	規劃署 署任高級城市規劃師
麥凱薈博士	艾奕康有限公司 項目副總監
許貝兒女士	艾奕康有限公司 項目經理
陳榮傑先生	艾奕康有限公司 高級城市規劃師
李振邦先生	艾奕康有限公司 高級城市設計師
羅惠儀博士	香港大學嘉道理研究所 公眾參與首席顧問
潘敬賢先生	康樂及文化事務署 行政主任(策劃事務)5

歡迎辭

(由顏尊廉副主席主持會議)

顏尊廉副主席歡迎各委員及政府部門代表出席會議。

I. 通過規劃、工程及房屋委員會第八次會議紀錄初稿

2. 委員會確認上述初稿毋須修改，並通過會議紀錄。

II. 工作小組報告

(規劃、工程及房屋委員會文件第 14/15 及 15/15 號)

(i) 房屋管理事務工作小組

3. 委員會備悉上述兩份工作小組報告。

III. 灣仔北及北角海濱城市設計研究 - 第一階段公眾參與

(規劃、工程及房屋委員會文件第 16/15 號)

4. 顏尊廉副主席歡迎規劃署總城市規劃師靳嘉燕女士、高級城市規劃師馮武揚先生、艾奕康有限公司項目副總監麥凱薈博士、項目經理許貝兒女士、高級城市規劃師陳榮傑先生、高級城市設計師李振邦先生及香港大學嘉道理研究所公眾參與首席顧問羅惠儀博士出席會議。規劃署靳嘉燕女士及艾奕康有限公司陳榮傑先生介紹第 16/15 號文件。

5. 13 位委員就議題發表意見及作出提問，內容摘錄如下：

- (a) 周潔冰委員希望署方盡早展開公眾參與計劃，以便收集更多意見制定城市設計大綱。她建議署方因應海濱特色和歷史演變增設特別主題區，創造標誌性的海濱地區，並舉辦導賞團活動，以增加公眾對海濱的接觸及認識。此外，她希望署方設法緩和商業區與住宅區的轉接、相應補償休憩用地的損失、改善附近建築物的設計、正視空氣及水質污染問題、以及增設公眾停車位、單車徑、行人緩跑徑和跳蚤市場等多元化公眾設施；
- (b) 洪連杉委員支持署方推行題述計劃，透過工作坊收集市民的意見。他希望署方加強宣傳，以提高公眾參與的機會。此外，他反映居民

負責者

建議署方於休憩公園增設適合長者使用的消閒設施，以及盡快落成北角海濱發展計劃，方便家庭暢聚；

- (c) 勞鏢珍委員建議署方於海濱地帶增加多元化的設施和特色商店，並介紹歷史文化背景，以增加海濱的吸引力。此外，她建議署方加建行人天橋，以加強內區與海濱的連接及減少汽車流量；
- (d) 趙資強委員建議署方加強諮詢區內持份者的意見，盡量將公眾意見納入計劃大綱圖內，避免市民日後提出司法覆核，拖延計劃進度。此外，他支持署方善用防波堤，活化海堤作為公眾活動及休憩地方，建議署方設法加強海堤與陸地的連接，增加可達性；
- (e) 黎志強委員引述例子指區內部分建築物富有歷史及文化色彩，建議署方參考內地的做法，於個別設施增加說明歷史背景資料，以加強本地文化意識，並傳承相關歷史文化，增強地區歸屬感。他建議署方與香港鐵路有限公司（下稱港鐵公司）緊密合作，利用地下通道加強海濱的連接。他亦希望署方增強與區內持份者的溝通，建設富特色的主題區，特別是渡輪碼頭畔主題區；
- (f) 龔栢祥委員表示於防波堤地帶舉行活動或涉及多個政府部門如海事處和康樂及文化事務署的工作範疇，詢問署方如何與相關部門協調，以及市民往返防波堤的方法。此外，他建議署方考慮於避風塘區增設遊覽船，以吸引遊客。他另希望署方加強宣傳公眾參與活動，並廣泛收集不同意見，以免將來引起社區反對，影響整個海濱發展；
- (g) 林翠蓮委員建議署方可參考灣仔區的例子，於特色設施及建築物增設歷史標示，以及加強內區與海濱之間的行人連接，例如增設港鐵出入口及加建行人天橋，方便居民前往海濱地帶；
- (h) 張國昌委員表示維多利亞港（下稱維港）的景色優美，希望署方於設計時保留維港的特色，避免破壞景觀。他另詢問設計願景的概念來源；
- (i) 陳啟遠委員詢問署方如何與海濱事務委員會協調海濱發展計劃；
- (j) 李進秋委員表示雖然題述公眾參與計劃推行時間較遲，但她亦支持署方推行計劃，就海濱發展收集公眾意見。她建議署方於設計主題區時平衡專業人士及公眾所提交的意見，以迎合國際都市的需求。此外，她詢問署方如何借助計劃帶動北角海濱的發展；

負責者

- (k) 趙家賢委員喜見署方就海濱設計諮詢公眾意見，期望署方建設富活力及特色的海濱，建立國際都市形象。他備悉署方將舉辦多項公眾參與活動，建議署方廣泛邀請區內不同團體如商會、學校及各類型機構參加，以收集不同人士的意見，減少偏見；
- (l) 郭偉強委員表示維港是香港的重點旅遊區，支持署方就海濱設計進行諮詢，並建議署方於避風塘一帶增設漁民生活介紹，以增進市民對休閒漁業的認識。此外，他希望署方交代東區走廊下興建的行人板道的計劃內容，以及優化北區碼頭休憩設施的計劃；以及
- (m) 杜本文委員引述例子指部分建築物富有歷史文化背景，希望署方參考外國的例子，於海濱設施加入旅遊元素，設計完善的海濱，並增加海濱的暢達性，以吸引更多居民及遊客到訪。

6. 規劃署靳嘉燕女士、艾奕康有限公司麥凱蓋博士、陳榮傑先生及香港大學嘉道理研究所羅惠儀博士就委員的意見及提問，回應如下：

- (a) 署方備悉委員對公眾諮詢的關注。為確保公眾人士的意見得以適時納入研究建議之中，本研究的公眾參與會分兩個階段進行。署方希望透過公眾參與活動加強與市民的溝通，以及增強市民對地區的歸屬感；
- (b) 由於海濱範圍跨越多個地區，署方特意因應區域特色設計五個主題區，並加入多項不同元素及設施，以滿足不同市民的需要，並協助從灣仔商業區至北角住宅區之間的過渡；
- (c) 署方一直與海濱事務委員會緊密合作，海濱事務委員會經已成立專責小組跟進本研究；
- (d) 香港大學嘉道理研究所正準備舉辦多項公眾參與活動包括紙偶劇場、項目展覽及導賞活動等，期望透過互動形式，邀請市民積極發表意見。市民亦可從歷史文化角度出發，就海濱發展提供意見；
- (e) 由於海濱地帶由多期的填海工程建成，並發展為多個重要的交通樞紐，雖然交通方便，但行人連接尚待改善。署方將重點研究及改善海濱與內區之間的連接，方便市民前往海濱地區。除了地面設施如行人過路及天橋等，署方亦會配合政府擬議的地下空間發展，研究增加地下的行人連接。此外，處方亦會積極與港鐵公司協商，希望藉沙中線及北港島線的發展，進一步增強海濱的行人連接；

負責者

- (f) 署方將於下一階段進一步研究及探討防波堤的可達性和可用性。此外，署方亦與相關部門商討防波堤的運作事宜；以及
- (g) 署方獲悉市民的意見，將會研究於海濱地區加入便利長者的設施，稍後亦會就詳細設計及交通影響進行技術研究及檢討。署方亦會留意海濱附近的構造物如排風樓及東區走廊出口的特色及設計，因應作出適當配合。

7. 東區民政事務專員建議規劃署檢視區內停車場設備是否足夠，並與運輸署協調，解決區內大型車輛違例泊車的問題。

8. 規劃署黎惠珊女士表示署方會向運輸署反映有關意見。

規劃署

9. 顏尊廉副主席總結時請規劃署備悉委員的意見，並就海濱設計廣泛諮詢公眾人士的意見，包括相關分區委員會。如委員有進一步的意見，可於日後的公眾參與活動期間提出。

(會後備註：規劃署已於 2015 年 7 月 10 日將第一階段公眾參與摘要分發給北角西分區委員會各委員。)

IV. 東區區議會轄下規劃、工程及房屋委員會尚待跟進事項的進度報告

(規劃、工程及房屋委員會文件第 17/15 號)

- (i) 要求加設寶馬山區自動扶手電梯
興建上坡地區自動扶梯連接系統和升降機系統建議評審結果 /
建議在北角書局街至半山之間（經香花徑）建造行人連接系統 /
要求政府加快興建扶手電梯直達寶馬山

10. 委員會備悉路政署及運輸署的綜合回覆。

11. 邵家輝委員認為路政署及運輸署的書面回覆未能詳細交代工程的進度。他續指路政署多次未有出席會議交代最新的進展，希望署方能作出改善，並派員出席日後的會議解答委員的查詢，以便委員向公眾交代。

各出席者

12. 經討論後，委員會同意繼續跟進議題。

- (ii) 強烈要求盡快在東區法院旁興建圖書館
鯉景灣綜合大樓的發展規模

13. 顏尊廉副主席歡迎康樂及文化事務署（下稱康文署）行政主任（策劃事務）潘敬賢先生出席會議。

香港特別行政區
第四屆灣仔區議會
第二十三次會議記錄

日期：二零一五年七月七日(星期二)

時間：下午二時三十分

地點：香港軒尼詩道 130 號修頓中心 21 樓灣仔區議會會議室

出席者

主席

孫啟昌議員, SBS, MH, JP

副主席

吳錦津議員, BBS, MH, JP

區議員(依筆劃序)

白韻琨議員

伍婉婷議員, MH

李均頤議員

李碧儀議員

黃宏泰議員, MH

黃楚峰議員
鄭其建議員
鄭琴淵博士, BBS, MH
鍾嘉敏議員
龐朝輝議員

核心政府部門代表

陸綺華女士, JP	民政事務總署灣仔民政事務專員
黎慧怡女士	民政事務總署灣仔民政事務助理專員
陳小萍女士	民政事務總署灣仔民政事務處高級聯絡主任
陳中志先生	食物環境衛生署灣仔區環境衛生總監
鄭耀武先生	香港警務處灣仔警區指揮官
倪采欣女士	香港警務處灣仔警區警民關係主任
馮正光先生	社會福利署東區及灣仔區助理福利專員 1
陳納生先生	運輸署總運輸主任(港島)
謝周堂先生	土木工程拓展署高級工程師 5(港島發展部 2)
廖偉城先生	康樂及文化事務署總康樂事務經理(香港東)
楊月娥女士	康樂及文化事務署灣仔區康樂事務經理
彭坤樑先生	港島東地政專員

其他政府部門及機構代表

甯漢豪女士, JP	地政總署署長	出席議程 第 1 項
林蔭安先生	地政總署高級產業測量師(技術資訊)	
郭健敏先生	地政總署高級產業測量師土地管制及契約執行(港島東, 西及南區地政處)	
黎文軒先生, FSDSM	消防處處長	出席議程 第 2 項
湯忠偉先生	消防處分區指揮官(港島中區)	
張子德先生	消防處助理救護總長(港島區)	
盧傑雄先生	消防處消防區長(管理組)2	
靳嘉燕女士	規劃署署任總城市規劃師(規劃研究)	出席議程 第 5 項
馮武揚先生	規劃署署任高級城市規劃師(規劃研究 5)	

麥凱蓄博士
許貝兒女士
陳榮傑先生
周韻芝女士
李嘉皓女士

艾奕康有限公司項目副總監
艾奕康有限公司項目經理
艾奕康有限公司高級城市規劃師
香港大學嘉道理研究所公眾參與顧問
香港大學嘉道理研究所公眾參與主任

出席議程
第4項

梁文豪先生
李靄賢女士
陳振平先生
林偉先生
林大章先生
胡嘉麟先生
胡美鳳女士
黃志明博士
黃樂怡女士

路政署鐵路拓展處總工程師(鐵路拓展 1-2)
路政署鐵路拓展處署理高級工程師(沙中線 6)
運輸署高級工程師(優先鐵路發展 3)
香港鐵路有限公司建造經理(沙中綫土木工程)
香港鐵路有限公司建造經理(沙中綫土木工程)
香港鐵路有限公司高級統籌工程師
香港鐵路有限公司項目傳訊經理
奧雅納香港公司
奧雅納香港公司

出席議程
第5項

李愷崙女士
朱雲楓先生
張世光先生
胡文新先生
李健華先生
廖宜康先生
麥致祥先生

發展局助理秘書長(文物保育)3
發展局工程師(文物保育)特別職務
運輸署高級工程師(灣仔)
合和實業有限公司董事總經理
合和項目拓展有限公司總經理
廖宜康國際有限公司董事
WMKY Limited董事

出席議程
第6項

缺席者

黎大偉議員

秘書

竺志強先生

民政事務總署高級行政主任(區議會) / 灣仔

討論事項

第4項：灣仔北及北角海濱城市設計研究 - 第一階段公眾

參與

(灣仔區議會文件第48/2015號)

33. 主席歡迎規劃署署任總城市規劃師(規劃研究)靳嘉燕女士、署任高級城市規劃師(規劃研究5)馮武揚先生、艾奕康有限公司項目副總監麥凱蓄博士、項目經理許貝兒女士、高級城市規劃師陳榮傑先生、香港大學嘉道理研究所公眾參與顧問周韻芝女士及公眾參與主任李嘉皓女士出席會議。

34. 靳嘉燕女士表示，灣仔填海工程及道路工程將在未來幾年完成，屆時會有一片新的海濱土地。規劃署於二零一五年一月開展了灣仔北及北角海濱城市設計研究，為新海濱土地的詳細規劃和設計提供指引。為確保公眾人士的意見得以適時納入研究建議之中，研究的公眾參與會分兩個階段進行，現在正進行第一階段的公眾參與。她繼而請顧問簡介有關工作。

35. 陳榮傑先生以電腦投影片簡介以下要點：

- (i) 城市設計研究的主要目的是為灣仔北及北角新海濱制定城市設計大綱，並提出優化海濱建議及擬備規劃及設計綱領。
- (ii) 研究範圍主要涵蓋新的填海土地，由香港會議展覽中心以西一帶起，向東延伸至北角東區走廊旁邊的一片擬議海旁休憩用地。
- (iii) 研究已於本年一月展開，現正進行第一階段的公眾參與，期望收到市民對整體城市設計大綱的意

見和對新海濱的期望。

36. 周韻芝女士簡介公眾參與活動如下：

- (i) 第一階段的公眾參與旨在收集公眾對城市設計大綱的意見，活動包括與持份者面談、焦點小組會議、當區公眾活動及居民工作坊等。
- (ii) 於六月二十一日舉行的海岸線發展工作坊以活潑的紙偶劇形式展現海岸線的變化，參與者超過100人，包括區內街坊、學生和不同階層人士。
- (iii) 於六月二十七日舉行的周末項目展覽同樣採取活潑和新鮮的方式，除了展出舊海濱的相片外，亦讓市民以貼貼紙模式投選心目中希望在海濱見到的活動。
- (iv) 第二階段的公眾參與旨在尋求公眾對優化海濱建議的意見，活動包括設計比賽、焦點小組會議和公眾論壇。

37. 陳榮傑先生以電腦投影片提供補充資料，包括整體發展背景、城市設計考慮因素、城市設計願景、城市設計原則、城市設計大綱及初步概念，以及下一步的工作。

38. 黃宏泰議員認為海濱沿岸的暢達性和連貫性很重要，並建議在海濱一帶預留地方建設單車徑，因為現時家住市區的市民要長途跋涉到新界區才可享用單車徑。他指出單車徑的連貫性同樣重要，並明白設立單車徑涉及一些危險因素，但認為可通過設計和將來的規管將危險因素減至最低。

39. 鍾嘉敏議員提出以下意見和問題：

- (i) 居民很重視南北行人連接的問題，如建造了優美的海濱區，卻可望而不可達，是非常令人失望。現時灣仔南北兩邊橫跨了告士打道，行人須靠無

障礙的行人天橋才可走出海濱。她詢問日後車輛是否也可行駛出海濱區。若然，泊車問題又如何解決。

- (ii) 海濱一帶處於非常寶貴的用地，不應單是作商業用途，應循休閒的方向發展。
- (iii) 灣仔區內之前設有寵物公園，自交還用地後便關閉。她希望在某些地段可以重置寵物公園，而由於康樂及文化事務署轄下的公園不准狗隻進入，因此寵物公園必須設有獨立的出入口。
- (iv) 第一階段的諮詢總共有五個公眾參與活動，她詢問預計有多少人參與。坊間不少居民並不知道本研究已進入第一階段的公眾參與，因為灣仔區都是私人大廈，進行宣傳會有一定困難。她詢問當局會進行什麼宣傳工作，使諮詢工作能真正接觸到區內居民。

40. 李均頤議員提出以下意見和問題：

- (i) 她對灣仔北及北角海濱城市設計研究表示支持，並希望盡快將有關海報張貼於議員辦事處，以推動居民積極參與公眾諮詢活動。
- (ii) 從城市設計大綱圖可見，海濱用地會有一大面積用作親水互動用地和避風塘。但由於避風塘內停泊了船隻，餘下的地方未必足以進行某些水上活動。她建議把漁船和划艇或作龍舟競渡的地方分隔開。
- (iii) 她認為停車位可免則免，寧願騰出多些空間用作休憩地方，並建議鼓勵市民盡量利用現有的泊車設施或使用公共交通工具直達海濱。

41. 鄭琴淵議員提出以下意見和問題：

- (i) 她詢問當局邀請了什麼人參加第一階段的公眾參與活動，並希望能廣泛邀請灣仔區的居民及組織參加諮詢活動。
- (ii) 她認為發展計劃的主題除了是拉緊人與水之間的距離外，亦可以是增加人與寵物之間的互動。海濱公園以前設有寵物公園供遛狗，但在現時的規劃中未見有這元素，她希望有關發展亦包括加建寵物公園。

42. 黃楚峰議員提出以下意見和問題：

- (i) 他認為過去舉辦的公眾參與活動都屬小眾活動，公眾參與除了讓灣仔區持份者參與其中之外，全港公眾也應知道有關發展。目前舉辦的諮詢活動並不足夠。
- (ii) 香港現時幾個海濱地區都欠缺座椅，他建議參考世界各地的做法，在可遮蔭地方提供座椅，讓遊人停下來欣賞海濱的景色和仔細感受當中氣氛。

43. 伍婉婷議員提出以下意見和問題：

- (i) 海濱規劃的重點之一，是讓普羅市民享用海濱地方，因此她認為海濱地方不應加入太多商業元素，免得遊人必須付款才可進入海濱區。
- (ii) 公眾諮詢方面，區議會曾收過參加工作坊的邀請，但卻不曾獲邀參與剛才介紹的多元化活動。她認為現時的諮詢模式似乎只能吸引一些推動政策的人士參與，未能真正深入社區。她建議當局舉辦多元形式的活動，以吸引普羅市民，以至青少年，甚至是小學生參與。
- (iii) 林鄭司長於二零零八年到訪灣仔區議會時曾親

口應承會在海濱發展內設立寵物公園，可是如今在初步計劃內完全不見這個元素。

44. 吳錦津議員提出以下意見和問題：

- (i) 灣仔海旁擁有非常優美的景色，但現在橫跨了多條高速公路，人們只能靠行人天橋以分段形式走出海濱，實在有礙欣賞海濱的美景。他建議利用地下通道把舊灣仔和新灣仔連接起來，讓市民能夠不受路面的交通影響，無拘無束地走出海濱。
- (ii) 很多市民很渴望在海濱地區設立寵物公園和單車徑，並預留多些休憩地方讓人悠閒享受維多利亞海港的美景。
- (iii) 他認為提供停車位非常重要，如路面沒有足夠地方提供停車位，可利用地底或更充分利用現有的停車位，方便市民駕車來到享受海濱。

45. 主席提出以下意見和問題：

- (i) 他跟海濱事務委員會有相同的看法，認為最理想的維港海濱是可讓市民由小西灣一直走到堅尼地城，這是宏大的願景，必須一步一步落實。
- (ii) 海濱發展的重要目的是還維港於市民，讓市民能真正享用維港。為此，當局必須切實考慮如何設立貫通南北的行人通道，讓市民可從灣仔南通達至海濱北部。現有的南北人流通道絕不足夠，日後北面鐵路通車後，巴士站會重置鷹君中心，屆時乘坐公共巴士到來的市民也要透過貫通南北的通道走出海濱。
- (iii) 建議的五個主題區無可厚非，但這些元素應環環緊扣，尤其是藝術或綠化元素，以及單車徑等，更應貫穿整條海濱長廊。

- (iv) 海濱發展旨在將維港還給市民，市民是用家，他們的意見最為重要。因此，海濱地區應包含什麼元素，不應單單由規劃署或專業團體決定。議會樂意與當局合辦公眾參與活動，甚或與各區議會合作，務求廣泛收集地區居民及各持份者對灣仔北及北角海濱地區的城市設計大綱的意見。

46. 吳錦津議員建議進行街頭諮詢，藉街頭展板讓公眾了解最新的發展情況和表達意見。這種公眾參與方式更加親民，相信能鼓勵更多市民參與討論，從而得出更具創意的意見。

47. 主席表示，議員已充分發表意見，供部門和顧問公司考慮。如議員隨後對這方面再有任何意見，可直接與規劃署或顧問公司聯繫。

Summary of Public Views/Comments

The public views/comments on the Study collected in the Stage 1 PE are summarized below:

Vision and Positioning of the Harbourfront

1. The vision for the Study, i.e. “New Wan Chai North Point Harbourfront: an urban harbourfront that re-connects people to the water” was generally supported by the public.
2. Regarding the positioning of the harbourfront, some public members advocated developing an internationally-renowned harbourfront with unique old Wan Chai character to attract more tourists to Hong Kong while many favoured maintaining and emphasizing the district’s local unique character.
3. Both positions are not contradictory to each other. A balance between the needs of local communities and tourists should be strike in the harbourfront planning and design.

Urban Design Framework – Character Precincts and Design Themes

4. In general, the public supported having different design themes on the long harbourfront. The proposed five Character Precincts and their design themes were generally supported.
5. Regarding the Celebration Precinct, apart from the theme of “celebration” relating to the 1997 Handover, the design of the Precinct should take into consideration its surrounding arts and cultural venues/facilities, i.e. the Hong Kong Academy for Performing Arts and the Hong Kong Arts Centre.
6. Given its historical significance and character, the Golden Bauhinia Square in the Celebration Precinct could be designed as the Civic Square”

and/or “Civic Centre” of Hong Kong.

Attractions, Activities and Programming

7. The harbourfront area should accommodate for a variety of uses including public open space, community gardens, weekend farmers’ markets, arts and crafts markets, night markets, leisure, art and cultural uses, education centre, special event space, continuous cycling and jogging trails, landing points for water taxis, venues for water features, music festivals and Chinese Opera performance venues, alfresco dining facilities, light refreshment kiosks, pet park/pet accessible harbourfront, picnic sites, public toilets, etc. Pet areas and cycling facilities were requests with the most mention.
8. Water-related activities within the Ex-Public Cargo Working Area and the Causeway Bay Typhoon Shelter were generally supported, but water quality was the major concerns.
9. In planning for the waterfront uses, instead of segregating the uses in different designated areas, the different uses should be allowed to be integrated and “shared” along the waterfront.
10. In response to the suggestion of “shared” use of the waterfront, some members of the public cautioned that public safety due to the interface of different uses within the same space along the waterfront should be duly addressed.
11. Current users and the “boat community” expressed that Causeway Bay Typhoon Shelter should remain as an operational typhoon shelter due to marine safety and demand reasons.
12. The East Coast Park should not be “privatized” by adjacent residential towers, and should be developed for more family oriented facilities.
13. Commercial/ retail activities should be affordable to general public.

Embracing the Water

14. Public generally supported extending/modifying the seawall to promote land/water interaction. Railings along the water edge should therefore be avoided.
15. Suggested activities to enhance land/water interface included floating flea markets, boating, floating restaurants, floating viewing decks, etc.
16. The public generally aspired for better utilization of the breakwater for jogging trails, fishing areas, viewing points, photography hotspots, sitting areas for scenic enjoyment, etc. In general, the public favoured the opening up of the water area for public enjoyment. Nevertheless, public safety concerns were noted.
17. Noon Day Gun and floating Tin Hau Temple should be retained and better designed to enhance their heritage values.

Connectivity and Accessibility

18. In principle, north-south connections to the waterfront from the inner city and east-west connections along the waterfront should be strengthened.
19. For above ground north-south connections, suggestions include:
 - From old Wan Chai (south of Johnston Road)
 - Between the New Wan Chai Pier to Great Eagle Centre
 - Near Marsh Road and/or Flemming Road
 - Near Elizabeth House/ Sino Plaza
 - From Victoria Park to the Causeway Bay Typhoon Shelter
20. For east-west connections, suggestions to improve pedestrian walkways/linkages include:
 - Between the Royal Hong Kong Yacht Club (RHKYC) and the Police

Officers' Club (POC) near the Harbour Crossing Tunnel portal

- Between the POC and Gloucester Road
 - Near the Ex-A King Shipyard
21. Underground connections with the waterfront should be provided via existing/future MTR stations.
 22. Barrier-free access (e.g. for all ages) should be incorporated in the design of the pedestrian connections.
 23. Many public members preferred weather-proof design, while some emphasized the importance of human-nature interaction in designing the pedestrian connections.
 24. Connections with water should be provided, e.g. connections via water taxis, sampans. In addition, connection with the breakwater should be considered. Public safety is however a major concern.
 25. Better signage and wayfinding systems were needed.

Design and Landscaping

26. The waterfront design should reflect the local culture (e.g., old Wan Chai history and character) to showcase Hong Kong's local culture and heritage and enhance the sense of place.
27. More greening to provide shading along the waterfront was supported. Street furniture including seating facilities at open spaces should also be provided.

Others

28. Apart from the above, public views/comments also covered harbour protection, traffic and parking, environmental, management aspects.